



**Staatsexamen Französische Hauptfach (Frühjahr 2012)
Rahmenthema Sprachwissenschaft: Altfranzösisch**

**Analyse linguistique d'un roman du Moyen Age
„Le chevalier au lion“ de Chrétien de Troyes**

Il s'agit d'analyser les particularités linguistiques du roman courtois du Moyen Age. La **Klausur** est constituée de deux parties : traduction d'un extrait du roman « Le chevalier au lion » de Chrétien de Troyes. La deuxième partie recourt à l'analyse des structures de l'ancien français en considérant notamment les particularités de la phonétique et morphologie historique. En outre, on va examiner le changement linguistique qui existe entre l'ancien français et le français moderne.

Texte :

- *Les romans de Chrétien de Troyes IV : Le chevalier au lion (Yvain)*. Édité par Mario Roques. Paris : Champion, 1975.

Littérature supplémentaire :

- Buridant, Claude (2007): *Grammaire nouvelle de l'ancien français*. Paris: Sedes.
- Joly, Geneviève (1995): *Précis de phonétique historique du français*. Paris: Colin.
- Joly, Geneviève (2009): *Précis d'ancien français. Morphologie et syntaxe*. Paris: Colin.
- Ménard, Philippe (1980) : *Syntaxe de l'ancien français*. Bordeaux : Éd. Bière.
- Moignet, Gérard (1979) : *Grammaire de l'ancien français. Morphologie – syntaxe*. Paris : Klincksieck.
- Raynaud Lage, Guy de/ Hasenohr, Geneviève (2007): *Introduction à l'ancien français*. Paris: Sedes.
- Revol, Thierry (2005) : *Introduction à l'ancien français*. Paris : Colin.